

Předběžné otázky

1. Musí být čl. 29 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽¹⁾ ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, a čl. 143 odst. 1 písm. b), e) nebo f) nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství, vykládány v tom smyslu, že kupující a prodávající je třeba považovat za osoby, které jsou ve spojení, v případech, kdy tak jako v projednávané věci neexistují žádné dokumenty (oficiální údaje) prokazující, že se jedná o obchodní společnosti nebo o vztah kontroly, avšak okolnosti uzavírání transakcí jsou na základě objektivních důkazů typické nikoliv pro výkon hospodářské činnosti za běžných podmínek, nýbrž pro případy, kdy 1) existují obzvláště úzké obchodní vztahy založené na vysokém stupni důvěry mezi stranami transakce, nebo kdy 2) jedna strana transakce kontroluje druhou nebo třetí osoba kontroluje obě strany transakce?
2. Musí být čl. 31 odst. 1 nařízení č. 2913/92 vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby byla celní hodnota určena na základě informací obsažených ve vnitrostátní databázi, jež se týkají jedné celní hodnoty zboží, které je stejného původu a kterému je přiřazena stejná položka TARIC, ačkoli nejde o podobné zboží ve smyslu čl. 142 odst. 1 písm. d) nařízení č. 2454/93?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. 1992, L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307).

⁽²⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. 1993, L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06, s. 3).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal d'arrondissement (Lucembursko) dne 13. listopadu 2020 – Sovim SA v. Luxembourg Business Registers

(Věc C-601/20)

(2021/C 35/50)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal d'arrondissement

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sovim SA

Žalovaný: Luxembourg Business Registers

Předběžné otázky

Otázka č. 1

Je čl. 1 odst. 15 písm. c) směrnice (EU) 2018/843 ⁽¹⁾, kterým se mění čl. 30 odst. 5 první pododstavec směrnice (EU) 2015/849 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu [...] ⁽²⁾, v tom smyslu, že ukládá členským státům zpřístupnit informace o skutečných majitelích za každých okolností komukoli ze široké veřejnosti bez uvedení oprávněného zájmu, platný

- a. ve světle práva na respektování soukromého a rodinného života zaručeného článkem 7 Listiny základních práv Evropské unie („Listina“) vykládaným v souladu s článkem 8 Evropské úmluvy o lidských právech, s ohledem na cíle uvedené zejména v bodech 30 a 31 směrnice 2018/843, směřující zejména k boji proti praní peněz a financování terorismu; a
- b. ve světle práva na ochranu osobních údajů zaručeného článkem 8 Listiny v rozsahu, v němž je jeho cílem zajistit zejména to, aby osobní údaje byly ve vztahu k subjektu údajů zpracovávány korektně a zákonným a transparentním způsobem, aby byly shromažďovány a zpracovávány k omezeným účelům a aby byly minimalizovány?

Otázka č. 2

1. Má být čl. 1 odst. 15 písm. g) směrnice 2018/843 vykládán v tom smyslu, že výjimečné okolnosti, na něž odkazuje, za kterých mohou členské státy stanovit výjimky z přístupu ke všem nebo k části informací o skutečných majitelích, pokud by přístup široké veřejnosti vystavil skutečného majitele nepřiměřenému riziku, riziku podvodu, únosu, vydírání, obtěžování, násilí nebo zastrašování, mohou být shledány pouze tehdy, je-li předložen důkaz o existenci nepřiměřeného rizika podvodu, únosu, vydírání, vymáhání peněz, obtěžování, násilí nebo zastrašování, které je výjimečné, opravdu hrozí konkrétní osobě skutečného majitele, je závažné, skutečné a aktuální?
2. Je v případě kladné odpovědi takto vykládaný čl. 1 odst. 15 písm. g) směrnice 2018/843 platný ve světle práva na respektování soukromého a rodinného života zaručeného článkem 7 Listiny a práva na ochranu osobních údajů zaručeného článkem 8 Listiny?

Otázka č. 3

1. Má být čl. 5 odst. 1 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES⁽³⁾ (dále jen „GDPR“), který ukládá ve vztahu k subjektu údajů zpracovávat údaje korektně, zákonným a transparentním způsobem, vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby
 - a. osobní údaje skutečného majitele zapsané v rejstříku skutečných majitelů, vytvořeném podle článku 30 směrnice 2015/849, ve znění čl. 1 odst. 15 směrnice 2018/843, byly přístupné široké veřejnosti bez kontroly ani odůvodnění ze strany kohokoliv z veřejnosti a bez toho, aby se subjekt údajů (skutečný majitel) mohl dozvědět, kdo měl k těmto jeho osobním údajům přístup; ani tomu, aby
 - b. správce takového rejstříku skutečných majitelů zpřístupnil osobní údaje skutečných majitelů neomezenému a neurčitelnému počtu osob?
2. Má být čl. 5 odst. 1 písm. b) GDPR, který ukládá účelové omezení, vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby osobní údaje skutečného majitele zapsané v rejstříku skutečných majitelů vytvořeném podle článku 30 směrnice 2015/849, ve znění čl. 1 odst. 15 směrnice 2018/843, byly přístupné široké veřejnosti, aniž správce těchto údajů může zaručit, že jsou uvedené údaje užívány výlučně za účelem, za kterým byly shromážděny, tedy v podstatě za účelem boje proti praní peněz a financování terorismu, když široká veřejnost není orgánem odpovědným za respektování tohoto cíle?
3. Má být čl. 5 odst. 1 písm. c) GDPR, který ukládá minimalizaci údajů, vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby široká veřejnost měla prostřednictvím rejstříku skutečných majitelů vytvořeného podle článku 30 směrnice 2015/849, ve znění čl. 1 odst. 15 směrnice 2018/843, přístup, kromě příjmení, měsíce a roku narození, státní příslušnosti a země pobytu skutečného majitele i k povaze a velikosti jím vlastněného skutečného podílu, jakož i k jeho datu narození a místu narození?
4. Nebrání čl. 5 odst. 1 písm. f) GDPR, který ukládá, aby zpracovávání osobních údajů bylo prováděno způsobem, který zajistí náležitě zabezpečení osobních údajů včetně jejich ochrany před neoprávněným či protiprávním zpracováním, čímž zaručuje integritu a důvěrnost těchto osobních údajů, tomu, aby přístup k osobním údajům skutečných majitelů dostupným v rejstříku skutečných majitelů vytvořeném podle článku 30 směrnice 2015/849, ve znění čl. 1 odst. 15 směrnice 2018/843, nepodléhal žádnému omezení, podmínkám ani povinnosti zachovávat jejich důvěrnost?
5. Má být čl. 25 odst. 2 GDPR zaručující standardní ochranu údajů, který má zejména zajistit, aby osobní údaje standardně nebyly bez zásahu dotčeného člověka zpřístupněny neomezenému počtu fyzických osob, vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby
 - a. rejstřík skutečných majitelů vytvořený podle článku 30 směrnice 2015/849, ve znění čl. 1 odst. 15 směrnice 2018/843, nevyžadoval, aby na internetové stránce uvedeného rejstříku byly registrovány osoby ze široké veřejnosti, které nahlížely do osobních údajů skutečného majitele; ani

- b. uvedenému skutečnému majiteli nebyla sdělena žádná informace o tom, že bylo nahlíženo do jeho osobních údajů zapsaných v takovém rejstříku; ani
- c. se neuplatnilo žádné omezení rozsahu a přístupnosti dotčených osobních údajů s ohledem na účel jejich zpracování?
6. Mají být články 44 až 50 GDPR, které stanoví přísné podmínky pro předávání osobních údajů do třetích zemí, vykládány v tom smyslu, že nebrání tomu, aby takové údaje skutečného majitele zapsané v rejstříku skutečných majitelů vytvořeném podle článku 30 směrnice 2015/849, ve znění čl. 1 odst. 15 směrnice 2018/843, byly za každých okolností přístupné komukoli ze široké veřejnosti bez uvedení oprávněného zájmu a bez omezení, co se týče toho, kde se tato veřejnost nachází?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a rady (EU) 2018/843 ze dne 30. května 2018, kterou se mění směrnice (EU) 2015/849 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu a směrnice 2009/138/ES a 2013/36/EU (Úř. věst. L 156, 19.6.2018, s. 43).

(²) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73).

(³) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Salzburg (Rakousko) dne 18. listopadu 2020 – CS v. Eurowings GmbH

(Věc C-613/20)

(2021/C 35/51)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landesgericht Salzburg

Účastníci původního řízení

Žalobce: CS

Žalovaná: Eurowings GmbH

Předběžné otázky

1. Může stávka zaměstnanců leteckého dopravce, k níž vyzvaly odbory za účelem prosazení mzdových požadavků a/nebo sociálních plnění, představovat „mimořádnou okolnost“ ve smyslu čl. 5 odst. 3 nařízení (ES) č. 261/2004 (¹)?
2. Platí to alespoň v případě,
 - a) kdy se zaměstnanci dceřiné společnosti solidárně připojí k výzvě ke stávce proti mateřské společnosti skupiny podniků (Lufthansa AG), aby tak podpořili požadavky palubního personálu mateřské společnosti prosazované prostřednictvím odborů, a
 - b) zejména v případě, kdy se stávka v dceřiné společnosti po dosažení dohody v mateřské společnosti „osamostatní“ tím, že odbory bez zjevných důvodů trvají na stávce a dokonce ji ještě rozšíří, přičemž palubní personál dceřiné společnosti této výzvě vyhoví?
3. Postačuje jako důkaz mimořádné okolnosti poskytnutý provozujícím leteckým dopravcem tvrzení, že odbory bezdůvodně i přes splnění požadavků ze strany mateřské společnosti trvaly na výzvě ke stávce a nakonec ji dokonce prodloužily, a komu jde k tíži skutečnost, že bližší okolnosti tohoto stavu zůstaly nevyjasněny?